

主编
徐生

四库全书

远方出版社

文 白 对 照

四 库 全 书

第五十卷

主 编 徐 生

远方出版社



贼想解散，有的地方反而对其截击，他们辗转流窜，吃惊害怕，唯恐被欺骗和消灭，又因为饥馑使人心容易动摇，十几天的时间又聚起十万多人，这是贼寇众多的原因。如今，应当迅速挑选州牧、大尹以下的官员，明确制定赏罚规定，让他们收集分散的乡聚和没有城堡的小封国，把里面的老弱居民迁移安置到大城市里，储积粮食，合力固守。贼寇来攻城，就不能攻下，他们所经过的地方没有粮食，势必不能群集。这样，招抚他们，他们一定会投降；攻打他们，他们一定会被剿灭。现在白白地再多派出将帅，地方官员害怕他们反而比害怕贼寇还厉害。应当把乘坐传车的各地使者全部召回，好让郡县官民得到休息。请把剿灭青州和徐州两地盗贼的任务委托给我，我一定将他们平定。”王莽畏忌、厌恶田况，派遣使者赐给田况盖有玺印的诏书，命令别人代理他监管部队的职务，派田况西行到长安来。田况走后，齐地局势就不可收拾了。

地皇三年（壬午，22），春二月，关东地区出现了人吃人现象。夏四月，樊崇的部队自称为赤眉军。王莽派太师王匡、将军廉丹去攻打赤眉军。

当初，樊崇等人的部众已经逐渐强盛，就互相约定：“杀人的偿命，伤人的养伤。”王莽派太师王匡、更始将军廉丹前去讨伐。樊崇等人害怕他们的部众与王莽的部队相混淆，就都把眉毛染成红色以便互相辨别认识，因此号称“赤眉”。王匡、廉丹一同率领精锐将士十多万人，一路上放任士兵，不加约束。东部地区为此流传民谣：“宁遇赤眉，不遇太师。太师尚可，更始杀我！”确实像田况所说的一样。

绿林军分为下江兵和新市兵，王莽派将军严尤、陈茂去攻打他们。

绿林贼寇遇到瘟疫，死亡的人将近一半，于是各自分兵，离开了绿林。王常等人向西进入南郡，称“下江兵”；王匡等人向北进入南阳，称“新市兵”；他们都自称将军。王莽派严尤、陈茂进击他们。

蝗虫飞来，铺天盖地。流民进入函谷关的有几十万人。

王莽听说城里发生饥荒，就此事询问中黄门王业。王业回答：“那些都是流民。”于是买来市场上卖的精米饭和肉汁，拿进宫给王莽看，并说：“居民的食物都是这样。”王莽相信了他的话。

秋七月，荆州、平林起兵反叛。

新市王匡等进攻随县。平林人陈牧、廖湛又聚起一千多人,称“平林兵”,以响应新市兵的行动。

赤眉军打败了廉丹,将其杀死。

王莽发下诏书责备廉丹,廉丹惶恐,晚上召来他的属官冯衍,把诏书拿给他看。冯衍趁机劝廉丹说:“张良因为五代都是韩国的相国,所以在博浪沙中用铁椎行刺秦始皇。将军的先人是汉朝的诚信之臣,新朝兴起后,天下英雄豪杰没有人归附它。现在全国一片混乱,百姓怀念汉朝的恩德,超过了周朝百姓对召公的思念。人民歌颂的,上天一定会随从。现在我为将军考虑,不如把部队驻扎、安置在一个大郡,安抚官员,磨炼他们的意志,招揽英雄豪杰,询问忠直智慧的谋略,为国家谋求利益,消除人民的灾害。那么您的福禄将无穷无尽,您的功业将永垂青史。您何必与您的部队一同在荒原中覆灭,让自己与草木同时腐烂,弄得身败名裂,使祖先也蒙受耻辱呢?”廉丹不听劝说。冯衍是冯奉世的曾孙。赤眉军别部校尉董宪等人的部队好几万人在梁郡一带活动,王匡和廉丹带领大军进攻他们。兵败后,王匡逃走。廉丹说:“小人可以逃走,我不可以!”于是战斗而死。

汉朝皇族刘缤和他的弟弟刘秀在舂陵起兵,恢复汉朝的统治。新市兵和平林兵都去归附他们。

最初,长沙定王刘发生了舂陵节侯刘买,刘买生了戴侯刘熊渠,刘熊渠生了考侯刘仁。刘仁因南方地势低下且气候潮湿,被改封到南阳郡的白水乡,与整个宗族都迁居于此。刘仁死后,他的儿子刘敞继承爵位,恰逢王莽篡夺帝位,封国撤除。舂陵节侯的小儿子刘外当郁林太守,刘外生了钜鹿都尉刘回,刘回生了南顿令刘钦。刘钦娶湖阳人樊重的女儿为妻,生了三个儿子:刘缤、刘仲和刘秀。刘缤性格刚毅慷慨,有大气节,时常愤愤不平,心怀恢复汉朝统治的志向,不经营家产和事业,反而变卖家产,结交天下英雄豪杰。刘秀生得鼻梁高耸,额角隆起,曾经在长安学习过《尚书》,通晓大道理,性格勤勉,爱好种田。刘缤经常取笑他,将他比做汉高祖刘邦的哥哥刘仲。刘秀曾经去拜访过穰县人蔡少公,蔡少公对图谶颇有研究,说刘秀应当据有天子。有人说:“说的是国师公刘秀吧?”刘秀开玩笑说:“你们怎么知道说的不是我呢?”在座的人都大笑起来。宛城人李守喜读星象与图谶之书,曾

对他的儿子李通说：“刘姓当会复兴，李姓当会做辅政大臣。”等到新市人和平林人起兵反叛后，南阳郡骚乱不安。李通的堂弟李轶对李通说：“现在全国一片混乱，汉朝将会复兴。南阳郡刘姓皇族中只有刘伯升兄弟博爱，宽容待人，可以与他们共谋大事。”李通笑着说：“我也正有此意。”正值刘秀在宛城卖粮，李通让李轶前去迎接刘秀，与他结交，商定计划。他们打算在立秋那天骑兵武士大检阅的时候，劫持前队大夫甄阜和属正梁丘赐，再对部众发号施令。李通让李轶同刘秀一起回到春陵起兵，以互相接应。于是，刘缤召集各位豪杰商议计策，说：“王莽凶残暴虐，百姓分崩离析。现在连年干旱，到处兵荒马乱，这也是上天灭亡他的时机，是恢复汉高祖的千秋功业、安定全国的时候！”大家都同意他的话。于是，刘缤分派亲友、宾客在各县一同起事，他自己发动春陵的子弟。各家子弟恐惧万分，都逃避躲藏起来，说：“刘缤害死我了！”等到他们看到刘秀身穿红衣，头戴大冠，都吃惊道：“谨慎忠厚的人也干起了这种事。”心里才慢慢安定下来。总共聚起子弟七八千人，安排宾客和下属，刘缤自称“柱天都部”。刘秀当时才二十八岁。李通还没来得及起兵，就被人发觉，因而逃走了。他的父亲李守和家属被牵连诛杀，共有六十四人。刘缤派族人去说服新市和平林的部队，与他们的主帅王凤、陈牧一起向西攻打长聚，又进攻唐子乡，杀了许多人，又杀死湖阳尉，攻陷棘阳。李轶和邓晨都带领宾客前来会合。

下江兵与王莽的荆州牧交战，大败官军。

严尤、陈茂打败了下江兵，下江兵首领成丹等人集合起逃散的士兵，重振声势，又与荆州牧在上唐交战，大破官军。

冬十一月，有异星出现在张六星旁边。刘缤的部队与王莽的守将甄阜、梁丘赐交战，没有取胜，就同下江兵合在一起偷袭了甄阜的辎重。

刘缤要进攻宛城，到达小长安聚时，同甄阜、梁丘赐交战，刘缤战败。刘缤又集合部队保护棘阳。甄阜、梁丘赐乘胜把物资留在蓝乡，率领精兵十万南行，到达泚水。新市兵和平林兵见汉军打了几次败仗，纷纷想解散逃走。正巧下江兵五千余人到达宜秋聚，刘缤与刘秀都到他们营寨拜访，说：“我们希望见下江的一位贤明将领，共商大事。”下江兵推举王常。刘缤见到王常，讲述了联合作战的利益。王常

大大省悟,说:“王莽凶残暴虐,百姓思念汉朝。如今刘姓复出举事,就是真正的天下之主。”刘缤就同王常深相交结,然后告辞而去。王常回来后,将他的想法都告诉了下江兵的其余将领,他们都说:“大丈夫既然起事,应当自己做主宰,为什么要受别人控制呢?”王常就慢慢地分析、劝说他们道:“王莽苛刻残酷,不断丧失民心。百姓歌唱吟颂,思念汉朝,已经不是一天了,正因为此,我们才能趁机起事。百姓所怨恨的,正是上天要除灭的;百姓所思念的,是上天要赐与的。大凡要干一番大事业,必当下顺民心,上合天意,才能够成功。如果依仗自己强盛勇猛,感情用事,为所欲为,即使能够得到天下,也一定会再失去。以秦王朝和楚霸王项羽的势力尚且归于覆灭,何况现在我们这些平民,在草野水泽集结起来,如果也放纵胡为,就是走灭亡之路。如今南阳郡刘姓家族起兵,我察看前来议事的人都有深谋远虑,有王爷公爵的才干,如与他们联合作战,必能成就大业。这是上天用来保佑我们的啊!”各位将领一向敬重王常,于是都道歉说:“没有王将军,我们几乎陷于不义!”当即带兵与汉军及新市兵、平林兵合为一处。于是,各部人马齐心协力,士气更加旺盛。刘缤用丰盛酒饭款待军队,订立盟约,让部队休整三天,然后分为六部分。十二月三十日,部队悄悄乘夜出发,袭击蓝乡,将甄阜军的物资全部夺得。

淮阳王

更始元年(癸未,23),春正月,攻打甄阜、梁丘赐,将其杀死。又在涪阳城下打败严尤、陈茂,于是围攻宛城。

早先,青州和徐州两地的盗贼虽然有几万人,但一直没有文书、号令、旗帜、部队组织。等到汉兵起事,他们都自称将军,进攻城市,夺取土地,传递文书声讨王莽的罪状。王莽听到了,开始害怕起来。

二月,新市兵和平林兵的各位将领共同拥立更始将军刘玄为皇帝,大赦天下,改变年号。

春陵戴侯的曾孙刘玄身在平林兵中,自称“更始将军”。当时汉兵已有十余万人,众将领商议说部队太多却没有统一领导,就想立一位汉朝刘姓皇族以顺从大家的希望。南阳郡的豪杰和王常等人想拥



立刘缤，而新市兵、平林兵的将领乐于放纵，害怕刘缤的威武名声，贪图刘玄的懦弱，抢先共同商定要策立刘玄，然后再把刘缤召来，告诉他决定。刘缤说：“各位将军要尊立汉朝刘姓皇族，真是对我们的厚爱。然而，如今赤眉军在青州、徐州崛起，拥有数十万众，听说南阳已立皇族，赤眉军如果再拥立另外的人，那么王莽还未消灭而刘姓皇族互相攻击，这将使天下人疑心，而损伤我们自己的力量，这不是打败王莽的方法。不如暂且称王，以发号施令，也足以斩杀将领了。如果赤眉军拥立的人贤明，我们率领部众前去跟从他；如果没有立皇帝，先消灭了王莽，收降了赤眉军，然后再称皇帝，也不算晚。”众将领大都说好。张卬拔剑砍击地面，说：“抱着怀疑的态度做事情，一定不会成功。今天的决定不许有第二种想法！”大家都赞成。二月初一，在涑水旁边设立坛场，刘玄即皇帝位，面向南方而立，接受群臣朝拜。他感到羞愧不堪，汗流满面，只举起手却不能说出话来。之后，天下大赦，改变年号，拜封公卿。任命刘缤为大司徒，刘秀为太常偏将军。从此，英雄豪杰感到失望。

三月，刘秀攻掠昆阳、定陵、郾城，都将其攻克。王莽派遣司徒王寻、司空王邑，大规模调集部队，与严尤、陈茂会合。夏五月，包围了昆阳。

王莽派司徒王寻、司空王邑发兵平定崤山以东地区，征召通晓六十三家兵法的人做军官，任命巨人巨无霸为垒尉，又驱赶虎、豹、犀牛、大象等多种猛兽来助军威。王邑先到了洛阳，各州郡都挑选精锐部队，由州郡长官亲自统帅，定期会集起四十二万人，号称一百万。其余的部队还在途中，旗帜、物资千里不绝。五月，率兵出颍川，与严尤、陈茂合兵一处。汉军众将领看到王莽部队人多势众，都往回跑进昆阳，惶恐不安，打算解散，到其他城市去。刘秀说：“现在我们兵少粮缺，而外面敌军势力强大，如果合力抵御，也许可以取胜立功；如果要分散而去，势必不能保全。昆阳一旦被攻破，一天之内各部分人马也都被消灭。如今大家怎能不同心协力、共谋大事，反而要守着妻子财物呢？”众将领发怒说：“刘将军怎么敢这样说？”刘秀笑着起身。此时，正巧侦察敌情的骑兵回来报告说：“敌军将到城北面，军阵长达数百里，看不到尾。”将领们到了危急关头，就再次请刘秀出谋划策。刘秀又给将领

们描绘有关成败的各种因素，众将都说：“是这样。”当时城中只有八九千人，刘秀让王凤、王常驻守昆阳，自己在夜晚与李轶等十三人骑马奔出昆阳城南门，到外面收集士兵。这时，王莽军队已有近十万人来到昆阳城下，刘秀等人几乎不能闯出去。王寻、王邑纵兵包围了昆阳，严尤向王邑献策道：“昆阳城小却坚固，不如先攻打宛城。宛城的汉军一旦失败，昆阳的汉军自会投降。”王邑不听劝说，于是把昆阳包围了几十重，列营上百个，钲鼓之声响彻几十里。王莽军挖掘地道，用战车撞城，向城中乱放箭，矢下如雨。王凤等人乞求投降，没被准许。王寻、王邑自认为片刻之间就会成功，不担心军事上会出现事故。严尤说：“《兵法》上写明：‘围城要留下缺口。’应当让城中人得以逃出，使围攻宛城的绿林军害怕。”王邑又不听取这个建议。

王莽的棘阳守长岑彭以宛城投降汉军。刘玄入宛城，将它作为首都。

岑彭驻守宛城，汉军围攻了几个月，城中没有粮食，以至人吃人，于是投降。更始皇帝入城，以宛城为首都。众将领想杀死岑彭。刘縯说：“岑彭决心坚守，是他的气节。现在我们做大事，应当表彰义士。”于是更始帝封岑彭为归德侯。

六月，刘秀大败昆阳城下的王莽部队，杀死王寻。

刘秀到了郾城和定陵，调发各营所有部队。将领们贪惜财物，想分出一部分士兵留守。刘秀说：“现在如果打败敌军，可以获得上万倍的珍宝，大功可成；如果被敌军打败，头都被砍掉了，还有什么财物？”于是征发了全部军队。六月初一，刘秀亲自带领步兵、骑兵共一千多人作为前锋，在离王莽大军四五里的地方摆开阵势。王寻、王邑也派遣几千人与刘秀交战。刘秀带兵冲杀，斩了几十人首级。众将领高兴地说：“刘将军平时看见弱小的敌军都胆怯，如今见到强敌反而勇猛，真是奇怪！还是让我们在前面协助刘将军吧！”刘秀又向前进兵，王寻、王邑的部队后退，汉军乘势各部出击，又斩了敌人数百上千个首级。汉军一连取胜，于是又向前进兵，将领们胆气更壮，没有一个不是以一当百。刘秀就和敢于牺牲的三千勇士从昆阳城西水边冲击王莽军的主帅营垒。王寻、王邑很轻视汉军，亲自带领一万多人巡营，命令其它各营按兵不动，独自迎上去同汉军交战，不利，王莽众兵不敢擅自

前去救援。王寻、王邑的部队乱了阵脚，汉军乘机凭借锐气击溃敌军，终于杀了王寻。昆阳城中士兵也击鼓呐喊着冲杀出来，里应外合，呼声震天动地。王莽军大乱，逃跑的互相践踏，倒在地上的尸体遍布一百多里。适值响雷、大风，屋瓦全被刮得乱飞，大雨好像从天上倾倒的一般，泄水暴涨，虎豹都吓得发抖，掉在水中淹死的士兵数以万计，连河水都流不动了。王邑、严尤、陈茂骑快马逃走。汉军获得全部军用物资，不可胜数，一连几月都运不完，有些余下的都被烧毁。关中地区极为惊恐。于是，全国英雄豪杰一致响应，都杀死州郡长官，自称将军，用更始年号等待更始皇帝的诏命。一个月之间，这种情势遍及天下。

刘秀攻掠颍州，冯异率五县军民投降。

刘秀再次攻掠颍川一带，部队驻扎在巾车乡。颍川郡掾冯异督察五县，被汉军抓获。冯异说：“我有老母亲住在父城，我愿回去，献上这五座县城，以此来报答恩德。”刘秀准许。冯异回去后，对父城县长苗萌说：“汉军的许多将领都粗暴蛮横，只有刘秀将军部队所到的地方，不劫掠人和财物。”于是与苗萌一起率领五县军民投降。

刘玄杀了大司徒刘缤，任命刘秀为破虏大将军。

新市兵和平林兵的众将领因为刘缤、刘秀兄弟的声威名气逐渐盛大，暗地里劝说更始皇帝除掉他二人。刘缤的部将刘稷勇冠三军，听说刘玄登极的消息后，大怒说：“当初起兵图谋大事的，是刘缤兄弟。而今更始是干什么的？”更始皇帝任命刘稷为将军，他不肯从命。更始帝就和众将领布署好士兵，逮捕了刘稷，准备诛杀。刘缤坚决反对。李轶、朱鲋就趁机劝更始帝同时逮捕刘缤，将二人一起杀死。刘秀从父城骑马奔到宛城请罪。司徒刘缤的属官迎接刘秀，刘秀同他们谈一句私话，只是深深责备自己，也不曾自我夸耀保卫昆阳的大功，又不敢为刘缤服丧，饮食、说话、欢笑跟平常一样。更始帝因此惭愧，拜刘秀为破虏大将军，并封他为武信侯。

秋，王莽的将军王涉、国师刘秀均自杀。

道士西门君惠对王涉说：“图讖文字说刘姓应当复兴，国师公的姓名就是。”王涉就与刘秀和大司马董忠等人商议劫持王莽，投降汉军。计划泄露后，王涉、刘秀全部自杀了。王莽因为他们是至亲和老部下，

厌恶别人说他的内部溃乱，就隐瞒了对他们的诛杀。王莽因为部队在外面被打败，大臣又在朝中叛乱，身旁没有可以信任的人，忧虑愁闷得吃不下饭，只是饮酒，吃鳊鱼，阅读兵书疲乏了，就靠着几案打盹儿，不再上床睡觉。

成纪人隗嚣起事，响应汉军。

成纪人隗崔、隗义同时起兵以响应汉军。隗崔哥哥的儿子隗嚣一向有好名声，喜爱儒家经典，大家就推举他作上将军。隗嚣聘请平陵人方望担任军师。方望建议隗嚣建立汉高祖刘邦的祭庙，祭祀高祖、太宗、世宗，隗嚣等人称臣执事，杀马盟誓。又向各郡、封国传递文告，声讨王莽罪行。统领十万军队击杀雍州牧和安定大尹，分派各位将领攻掠陇西、武都、金城、武威、张掖、酒泉、敦煌，全部攻陷。

公孙述在成都起兵。

当初，茂陵人公孙述当清水县长，以有才能而闻名，调升导江郡卒正，郡府设在临邛。南阳人宗成起兵攻打汉中以响应汉军，集结起几万人，公孙述派遣使节前去迎接。宗成等人来到成都，劫持百姓，抢夺财物，残暴蛮横。公孙述对郡中豪杰说：“天下人共同遭受新朝的迫害，思念汉朝已有很长时间了。所以听说汉朝的将军来了，都奔走相告，在道路上迎接他们。而今百姓没有过错，妻子儿女却受到捕获凌辱，这是贼寇，不是义军。”于是让人假冒汉朝使者，拜公孙述为将军兼益州牧，进击宗成，将其诛杀，吞并了他的军队。

刘望在汝南即皇帝位，任命严尤为大司马，陈茂为丞相。更始帝派兵攻打他们，杀死刘望，诛杀严尤、陈茂。更始帝派定国上公王匡攻打洛阳，派大将军申屠建攻打武关，析县人邓晔起兵，打开武关关门迎接申屠建。九月，汉军进入长安城。孝平皇后自焚。大家一起诛杀了王莽，将其首级送到宛城。

更始帝派王匡攻打洛阳，派申屠建、李松攻取武关。三辅地区为之震动。析县人邓晔、于匡起兵响应汉军，向西进发，攻陷湖县。王莽忧虑万分，不知道该怎么办才好，就带领群臣来到长安南郊，详细陈述他接受符命的前后经过，仰天痛哭，声嘶气绝，伏地叩头。众儒生和平民每天早晚都要集合起来大哭，哭得非常悲哀的被任命为郎官。拜将军九人，都以虎字为名称，统率几万精兵向东迎战。当时，宫中的黄金



还有六十多万斤,其他贵重财物也大抵有这么多。王莽却只赏赐九虎将军每人四千钱。大家十分怨恨,毫无斗志。九虎将军刚到华阴县回溪,于匡和邓晔给予痛击,将其打败赶跑。邓晔打开武关关门迎接汉军。邓晔任命弘农掾王宪为校尉,带领几百人向北渡过渭河,到达瀍阳,所过之地,官府迎接、投降。各县的大家族都分别起兵,自称为汉朝将军,率众跟随王宪。李松、邓晔率领军队抵达华阴,而长安周围的士兵已从四面八方会集在城下,都争着要先进入长安。王莽释放出牢中囚犯,发给他们武器,杀猪起誓说:“有不为新朝效力的,社鬼记住他!”派史谡统率他们。这些人渡过渭桥后,都四散而逃。各路军队挖掘王莽的妻子、儿子、父亲、祖父的坟墓,烧毁他们的棺材以及九庙、明堂、辟雍,火光映照到长安城中。九月初一,攻城军队进入城中。第二天,城里青年焚烧尚方工场的大门,大火蔓延到黄皇室主居住的掖庭。黄皇室主说:“我还有什么脸面再见汉朝人?”就投入火中而死。王莽为躲避火到了宣室前殿,大火总是跟着他。王莽身穿全套天青色的服装,手持虞帝的匕首,天文郎在前面按着占测时的栺,王莽转动座席,随着斗柄所指方向而坐,说:“上天把威德赋予我,汉军能把我怎么样?”又过了一天,群臣搀扶着王莽来到渐台,想依仗护城河作掩护,众汉军将他们包围了起来。下午五时三刻,很多兵士冲上渐台,苗、唐尊、王盛等人都死在台上。商县人杜吴杀死王莽,校尉公宾就砍下王莽的脑袋,众兵士分割下王莽的身体,将其四肢、肌肉切成许多块。公宾就拿着王莽的脑袋去见王宪。王宪自己号称汉朝大将军,长安城里几十万大军都是他的部众。又过了两天,李松、邓晔进入长安,赵萌、申屠建也到了。因为王宪得到王莽的御玺和绶带却不上交,抢掠去很多宫女,使用天子仪仗,就将他捉住杀掉了。传送王莽的首级到宛城,挂在街市示众,百姓都去掷击它,有人切下他的舌头吃了。

王匡攻克洛阳,诛杀了王莽的守城将领王匡和哀章。冬十月,更始帝刘玄向北进军,定都洛阳。

更始帝将要定都洛阳,任命刘秀担任司隶校尉,派他前去修建宫殿。刘秀于是设置下属官吏,用正式文告通知地方官,处理政事,完全按照汉朝原有的制度。当时,三辅地区的官员们东行来迎接刘玄,看见汉军将领们经过时都用布包头,穿着女人的衣服,没有不耻笑他们

的。等到看见司隶校尉刘秀的下属官员，都高兴得不能自制，有些年纪大的官吏流着泪说：“没想到今天再次见到汉朝官员的威武仪表了！”从此，有见识的人都归心刘秀。更始帝于是北上，定都洛阳。

分别派遣使者巡行各郡、封国。

更始帝分别派使者巡行各郡和封国，说：“率先投降的恢复爵位！”使者到达上谷，上谷太守耿况迎接，献上印信绶带，使者接受了。过了一夜，却并无发还的意思。郡功曹寇恂带兵拜访使者，说：“天下刚刚安定，阁下代表皇帝巡行，各郡、各封国没有人敢不伸长了脖子洗耳恭听的。现在您刚到上谷就先自毁信誉，将来又凭什么再对别的郡国发号施令呢？”使者不作答复。寇恂吩咐左右随行人员以使者的名义召见耿况，取出印信绶带交给耿况。使者无可奈何，就用皇帝名义下诏，承认了寇恂的作为。

任命彭宠为渔阳太守。

宛城人彭宠、吴汉逃亡来到渔阳。韩鸿担任更始帝的使者，巡行北方各州郡，用皇帝名义下诏，拜彭宠为渔阳太守，任命吴汉为安乐县令。

樊崇投降汉军，不久又逃回他的营地。

更始帝派遣使者劝降赤眉军。樊崇等人听说汉朝复兴了，便留下部众，亲自率领将领二十余人随同使者来到洛阳。更始皇帝把他们都封为列侯，但没有采邑，而留在原地的部队渐渐有了背叛离去的，樊崇等人就又逃回了营地。

王莽朝中的卢江连率李宪占据卢江郡，自称淮南王。刘玄策封刘永为梁王。

刘永是前汉朝梁王刘立的儿子，他封国的首府设在睢阳。

任命刘秀代理大司马的职务，派他巡行黄河以北地区。

更始皇帝打算派大将巡行黄河以北，大司徒刘赐说：“南阳刘姓宗族子弟中，只有刘秀可以胜任。”朱鲋等人认为不可以，刘赐恳切规劝刘玄，更始皇帝才让刘秀代理大司马的职权，持符节北上，渡过黄河，镇抚各州郡。

任命刘赐为丞相，派他进入函谷关，修建皇室宗庙和宫室。大司马刘秀到达黄河以北，废除王莽的残酷统治，恢复汉朝官名制度。



大司马刘秀来到黄河以北,所经过的各郡、县,他都要考察官吏的政绩,罢免无能的,提升能干的;公平审理案件,发送囚犯;废除王莽时的残酷统治;恢复汉朝的官名制度。官吏和百姓都十分高兴,争先恐后地拿着牛肉、美酒迎接、慰劳,刘秀都不接受。南阳人邓禹执鞭驱马追赶刘秀,直到邳城才赶上。刘秀说:“我有权力封爵拜官,先生从远处而来,难道想进入仕途吗?”邓禹答:“不愿意。”刘秀说:“既然如此,你想做什么呢?”邓禹答:“只愿阁下的威名与圣德传遍四海,我能在您手下效尽微薄之力,以让我的功名能记载在史书上流传罢了。”刘秀笑起来,于是留邓禹住下。私下里交谈,邓禹建议说:“如今崤山以东尚未安定,赤眉军、青犊军都有数以万计的兵马。更始皇帝本是一个平凡人物,而且又不能亲自处理政务;各位将领都是平庸之人,趁时机而爬上高位,他们都志在发财,争相卖弄权势,只求从早到晚自我快乐而已,并没有忠诚正直、聪明智慧,没有深思熟虑、远大抱负,不是想尊主安民的人。逐一观看古代圣明君主的兴起,不过靠天时和人事两个条件。现在从天时方面看,更始皇帝已经即位而天下灾祸、变动却兴起了;从人事方面看,帝王大业不是凡夫俗子所能胜任的,土崩瓦解的形势已经可以见到。阁下虽然立下辅佐的功劳,但恐怕仍没有多大成就。何况阁下一向享有盛大的德能和功勋,为天下人所向往和敬服。您治军务政都纪律齐备严肃,赏罚公平守信。当今之计,不如招纳英雄豪杰,务求取悦民心,创立汉高祖那样的功业,拯救万民的性命。以阁下的才略考虑,天下不难安定统一。”刘秀听后非常高兴,于是让邓禹时常在自己的营中下榻,与他商议计策。每次任命或派遣诸将,多去征求邓禹的看法,邓禹对将领的判断都与他们的才干相称。刘秀自从哥哥刘缤被杀后,每逢单独居住,不饮酒,不吃肉,枕席上常有泪痕。主簿冯异单独叩见宽慰他,趁机建议说:“更始皇帝的政治混乱,百姓无依无靠。一个人饥渴得太久,很容易让他吃饱。应当分派属下官员巡行郡县,宣传散布恩德。”刘秀采纳了建议。骑都尉耿纯拜见刘秀,退下后,看到刘秀的下属官员带兵的法令制度与其他将领不同,就与刘秀相结交。

十二月,王郎在邯郸称帝,派兵攻打夺取幽州和冀州。

刘林建议刘秀在列人县境内决开黄河,用河水淹赤眉军。刘秀不

听,前往真定。刘林在赵、魏之间一向讲义气,好打抱不平。新朝时,长安城中有人自称是汉成帝的儿子刘子舆,王莽将那人杀了。邯郸一位占卜先生王郎因此谎称他自己是真的刘子舆。刘林等人相信了他,与赵国有名望的豪杰李育等人进入邯郸,拥立王郎做天子,然后,攻取幽州和冀州。各州郡纷纷响应。

更始二年(甲申,24),春正月,大司马刘秀北上攻取蓟州。二月,刘玄迁都长安。

三辅地区已经平定,申屠逢、李松迎接更始皇帝迁都长安。刘玄住在长乐宫中,登上前殿,官吏们都按照官级次序排列在庭院中。更始皇帝羞愧惭怍,低下头,用手刮座席,不敢看人。将领们有的来晚,更始皇帝问他们:“抢掠到多少财物?”左右侍从都是宫中旧吏,惊得目瞪口呆。

封拜各有功之臣,派大司马朱鲋、将军李轶镇抚函谷关以东地区。李松、赵萌建议刘玄应当封各位功臣都为王,朱鲋对此有争议,他认为应按汉高祖刘邦以前约定:不姓刘的人不封为王。刘玄就先封各刘姓皇族为王,然后再将各有功之臣都策立为王。封朱鲋为胶东王,朱鲋拒绝,不肯接受,就任命他当左大司马,派他与李轶等人前去安抚函谷关以东地区。

任命李松为丞相,赵萌为右大司马。

刘玄娶赵萌的女儿当夫人,所以将朝政委托给赵萌办理,他自己日夜在后宫中饮宴。群臣想要奏报国事,他总是喝醉酒不见。有时万不得已,就让侍中坐在帐幕之中与群臣讲话。赵萌独揽大权,随自己心意判人生死。郎官中有人对此表示不满,刘玄大怒,拔出剑斩杀了那个人。以至于众小人、厨子都被滥授官位、爵位。为此长安城中流传说:“灶下烹饪忙,升为中郎将。烹煮烂羊胃,当上骑都尉。烹煮烂羊头,封为关内侯。”将军李淑上奏恳切规劝,刘玄把他关了起来。各位在长安城外的将领都擅自诛杀、赏罚,自己设置州郡长官,各州郡交叉错杂,不知道服从谁好。因此关中地区人民离心,全国怨恨叛乱。

征召隗嚣为右将军。

更始帝任命隗嚣和他的叔父隗崔、隗义等人为官。方望认为刘玄能否成就大业还不知道,坚决制止他们前往。隗嚣不听劝告,方



望留下书信,告辞而去。刘玄任命隗嚣为右将军。

大司马刘秀任命耿弇担当长史。

耿况派他的儿子耿弇前往长安,当时耿弇二十一岁。他走到宋子,正值王郎被拥立为皇帝,跟从耿弇的官员说:“刘子舆是汉成帝的嫡子,舍弃他不归附,远行到哪里去呢?”耿弇手按宝剑说:“刘子舆是个欺骗奸诈的贼子,最终要成为投降别人的俘虏。我到长安,向朝廷陈述渔阳郡、上谷郡的兵马情况,回去后征发能冲锋杀敌的骑兵,用来践踏这些乌合之众,犹如摧枯拉朽一般容易。你们不能判别何去何从,离被灭族之日不远了。”耿弇听说大司马刘秀在卢奴,就骑马向北去拜见他。刘秀将耿弇留下来做府中长史,并与他一起北上到蓟州。刘秀派功曹王霸招募百姓攻打王郎。街市上的人都大笑,举手挖苦嘲弄他。王霸惭愧恐惧而回。刘秀即将南归,耿弇说:“如今军队从南方来,不可以向南行。渔阳太守彭宠是您的同乡,上谷太守就是我的父亲。征发这两郡的弓箭骑兵一万人,邯郸王郎就不值得忧虑了。”刘秀的下属官员都说:“人死了,头还要向着南方,为什么偏偏向北进军,进入别人囊中呢?”刘秀指着耿弇说:“他是我北路的主人。”

蓟城叛乱,以响应王郎。大司马刘秀逃到信都、和戎两郡,征发部队攻打邯郸。

蓟中叛乱,响应王郎,城中一片混乱。于是刘秀急忙驾车驰出城去,不分昼夜向南奔驰。到茆蒺亭时,天气寒冷,冯异端上豆粥。到饶阳时,属下官员都缺乏食物。日夜兼程,顶风冒雪,满面裂痕。到达下曲阳,传言说王郎追兵在后,到了滹沱河,打探消息的官员回来说:“河水已经解冻,没有船只,不能渡河。”刘秀派王霸前往观看。王霸害怕惊吓了部队,回来后就欺瞒说:“河冰坚硬,可以渡河。”大队人马于是前往,来到河边,河里的冰也真的又冻结住了,就渡过了河。只剩下几个骑兵没渡到对岸时,冰就融解了。到了南宫,正值刮大风,大雨倾盆,刘秀躲入路边的空房。冯异抱来柴草,邓禹烧火,刘秀对灶烘烤衣服。冯异又呈上麦饭。到达下博城西,惊惶迷惑,不知道该往何处走。有一位穿白衣的老人指路说:“努力吧!信都郡是长安城的门户,离此地八十里。”刘秀立即奔往那里。当时,各郡、封国都已投降王郎,只有信都郡太守任光、和戎郡太守邳彤不肯投降。任光担心自己不能保

全,听说刘秀来到,非常高兴。邳彤也赶来见面。参加商议的人大多数想往西返回长安,邳彤说:“王郎假借汉成帝儿子的名义,实为乌合之众,没有坚固的基础。阁下调动信都、和戎两郡的兵力,振奋士气,讨伐王郎,为什么还担忧不能取胜呢?而今如果放弃征讨就返回,岂不白白地丧失黄河以北,而且势必惊动三辅地区,大损您的威信,不是该实行的良策。如果阁下没有再征伐的意向,那么即使信都的军队也难以召集起来。原因何在?阁下已经西行,那么邯郸大势已成,百姓不肯抛弃父母妻子、背叛现在的主人,千里迢迢去护送您。他们必然会离散逃亡。”刘秀于是决定不走。刘秀认为信都、和戎两郡的军队力量不够强大,打算躲入城头子路、刁子都的部队中。任光认为不可以。于是下令征集邻县丁壮,得精兵四千人。刘秀任命任光、邳彤为大将军,率领部队跟随自己。任光制作了大量文告说:“大司马刘秀率领城头子路、刁子都的百万大军,从东方而来,讨伐叛贼!”官吏、百姓看到声讨文告后,奔走相告。刘植聚集起几千士兵,占据了昌城;耿纯带领宗族、宾客共二千多人,年老生病的都自带棺材跟随而来,他们都来欢迎刘秀。刘秀将刘植、耿纯等人都封为将军。部队渐渐会合一处,已有一万人,就向北进击中山,攻取卢奴。所过之处征发救急的非常部队,向邻郡发布文告,号召共同攻打邯郸。各郡、县纷纷响应。这时,真定王刘杨起兵归附王郎,部众十余万人。刘秀派刘植前去说服劝降,并娶刘杨的外甥女郭氏为夫人。又进发、攻打元氏、防子,全部攻克。击杀王郎的将军李恽。

延岑占据汉中,汉中王刘嘉攻打延岑,将他降服。大司马刘秀任命贾复、祭尊为将军。

汉中王刘嘉已经打败延岑,拥有数十万部队。校尉贾复见更始皇帝政治混乱,就建议说:“当今天下未定,而大王却对已有现状心满意足了,这些已据为己有的东西就不可能保不住吗?”刘嘉说:“你的言论宏大,不是我能任用的。大司马刘秀在黄河以北,一定能任用你。”于是推荐贾复与陈俊去见刘秀。刘秀任命贾复为将军,任命陈俊为掾官。刘秀家中的年青仆人犯了法,军市令祭遵把他处死。刘秀大怒,下令逮捕祭遵。主簿陈副劝谏说:“您经常想让部队军纪整肃,现在祭遵执法严格,毫不回避,这正是您的教令得到了贯彻奉行啊。”于是任

命祭遵为刺奸将军。刘秀又对众将领说：“应当小心祭遵！我家中小仆犯法，他尚且给杀了，也必定不会偏袒你们。”

刘玄派尚书仆射鲍永安抚河东郡。

当初，王莽杀了鲍宣，有的官员打算连他的儿子鲍永也杀死。上党郡太守苟谏保护了鲍永，使他得以保全性命。刘玄征召鲍永担任尚书仆射，命他带兵安抚河东郡。鲍永任命冯衍为将军，屯兵太原，与上党太守田邑等修整武器装备，休养士兵，以捍卫并州疆土。

大司马刘秀攻克广阿。

大司马刘秀率领部队向东北进军，攻陷广阿。刘秀察看地图，指给邓禹看，说：“天下郡国如此之多，现在才得到其中的一个。您从前说凭我的远虑不愁不能安定天下，是为什么？”邓禹答道：“当今全国混乱不堪，百姓渴望圣明的君主，就象初生婴儿思慕慈母一样。古代兴起的帝王，关键看他品德的厚薄，不看他所拥有土地的大小。”

耿弇率领上谷、渔阳两郡军队巡行安定各郡、县，与大司马刘秀在广阿会合。刘秀任命耿弇的将领寇恂、吴汉等人为将军。夏四月，大军进攻拿下了邯郸，斩杀了王郎。

蓟中之乱时，耿弇与大司马刘秀走散，他向北逃到昌平，劝说他的父亲耿况进击邯郸。当时，王郎率领部队正巡行渔阳、上谷两郡，并紧急征调两郡的军队，北边州郡大多数都想服从王郎。寇恂说：“邯郸骤然起兵，前途难测。大司马刘秀是刘演的弟弟，礼贤下士，可以去归附他。我请求到东方去与渔阳太守彭宠约定，大家齐心协力，邯郸不足为惧。”耿况就派寇恂前去与彭宠商议约定。彭宠的部将吴汉、盖延、王梁也正在劝说彭宠追随刘秀，恰巧寇恂来到，就调发步兵与骑兵共三千人，由吴汉、盖延、王梁带领，前去攻打蓟城，杀了王郎的将军赵闳。寇恂回来后，与长史景丹以及耿弇带领军队一起向南进兵，与渔阳郡的人马会合。他们所过之处，共击杀王郎大将以下三万人，夺取涿郡、中山、钜鹿、清河、河间等共二十二县。又督军前进，来到广阿时，听说城中车马、军队很多，景丹询问是哪里的兵马，回答说：“这是大司马刘秀的。”众将领非常高兴，立即进军来到广阿城下。当初，城中谣传渔阳、上谷两郡的军队是邯郸方面派来的，刘秀亲自登上城楼查问。耿弇在城下参拜，详细叙述了发兵的经过。刘秀这才将他们全